



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

65 metai

2022 m. balandžio 13 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

REGLAMENTAI

- ★ 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/625, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi 1
- ★ 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/626, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/263 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas 3

SPRENDIMAI

- ★ 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/627, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi 6
- ★ 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/628, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas 8

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/625

2022 m. balandžio 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2022/627, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 ⁽²⁾, įgyvendinamos tam tikros Tarybos sprendimu 2014/145/BUSP ⁽³⁾ numatytos priemonės, įskaitant tam tikrų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų arba su jais susijusių fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų lėšų ir ekonominių išteklių išaldymą;
- (2) atsižvelgdama į humanitarinę krizę, kurią sukėlė neišprovokuotas Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų įsiveržimas į Ukrainą, 2022 m. balandžio 13 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/627, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP, kad įtrauktų nurodytų asmenų, subjektų ir įstaigų turto išaldymo ir leidimo jiems naudotis lėšomis arba ekonominiais išteklių ribojimo išimtis aiškiai apibrėžtų kategorijų įstaigoms, asmenims, subjektams, organizacijoms ir agentūroms išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje;
- (3) todėl Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (ES) Nr. 269/2014 įterpiamas šis straipsnis:

⁽¹⁾ OL L 116, 2022 4 13.

⁽²⁾ 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 6).

⁽³⁾ 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 16).

„2a straipsnis

1. 2 straipsnio 2 dalis netaikoma lėšoms ir ekonominiams ištekliams, kuriais leidžia naudotis organizacijos ir įstaigos, Sąjungos įvertintos pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, kurio pagrindu šios organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės partnerės, jeigu šias lėšas ar ekonominius išteklius teikti būtina išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje.
2. Atvejais, kurių neapima šio straipsnio 1 dalis, ir nukrypdomas nuo 2 straipsnio, kompetentingos institucijos gali suteikti specialiuosius ar bendruosius leidimus nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, laikantis tokių bendrųjų ar specialiųjų sąlygų, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, jeigu šias lėšas ar ekonominius išteklius teikti būtina išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje.
3. Jeigu per 5 darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą pagal 2 dalį gavimo kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos ar nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad leidimas yra suteiktas.
4. Apie visus leidimus, suteiktus pagal 2 ir 3 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. balandžio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/626

2022 m. balandžio 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/263 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2022/628, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2022/263 ⁽²⁾ įgyvendinamos kelios Tarybos sprendime (BUSP) 2022/266 ⁽³⁾ numatytos priemonės, įskaitant tam tikrus ribojimus dėl prekybos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose;
- (2) atsižvelgdama į humanitarinę krizę, kilusią dėl neišprovokuoto Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų įsiveržimo į Ukrainą, 2022 m. balandžio 13 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/628, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2022/266, kad būtų įtrauktos išimties, pagal kurias aiškiai apibrėžtų kategorijų įstaigoms, asmenims, subjektams, organizacijoms ir agentūroms leidžiama tiekti tam tikrose srityse naudojamas prekes ir technologijas, taip pat tam tikras ribotas paslaugas ir pagalbą, susijusias su tokiomis prekėmis ir technologijomis, asmenims, subjektams ir įstaigoms vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose arba naudojimui tose teritorijose, kai tai būtina humanitariniais tikslais. Be to, išimties leidžia teikti konkrečias ribotas paslaugas ir pagalbą, tiesiogiai susijusias su tam tikra infrastruktūra vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose, kai tai būtina humanitariniais tikslais;
- (3) todėl Tarybos reglamentas (ES) 2022/263 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (ES) 2022/263 įterpiami šie straipsniai:

„4a straipsnis

1. 4 straipsnyje nustatyti draudimai netaikomi:
 - a) II priede išvardytų prekių ar technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui;
 - b) tiesioginiam ar netiesioginiam techninės pagalbos arba tarpininkavimo paslaugų, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis arba su tokių objektų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, teikimui, arba

⁽¹⁾ OL L 116, 2022 4 13.

⁽²⁾ 2022 m. vasario 23 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/263 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas (OL L 42I, 2022 2 23, p. 77).

⁽³⁾ 2022 m. vasario 23 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas (OL L 42I, 2022 2 23, p. 109).

c) tiesioginiam ar netiesioginiam finansavimo arba finansinės pagalbos, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis, teikimui bet kokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nurodytose teritorijose arba kad juos naudotų nurodytose teritorijose:

- viešosios įstaigos arba Sąjungos ar valstybių narių viešąjį finansavimą gaunantys juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- organizacijos ir agentūros, kurias Sąjunga yra įvertinusi pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, remiantis kuriuo organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės pagalbos partnerės, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga išdavė humanitarinės pagalbos partnerystės sertifikatą arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais, arba
- valstybių narių specializuotos agentūros, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

2. Nukrypdamos nuo 4 straipsnio, šio straipsnio 1 dalyje nenumatytais atvejais kompetentingos institucijos tokiomis bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti specialius arba bendrus leidimus dėl:

- a) II priede išvardytų prekių ar technologijų pardavimo, tiekimo, perdavimo arba eksporto;
- b) tiesioginio ar netiesioginio techninės pagalbos arba tarpininkavimo paslaugų, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis arba su tokių objektų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, teikimo, arba
- c) tiesioginio ar netiesioginio finansavimo arba finansinės pagalbos, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis, teikimo

bet kokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nurodytose teritorijose arba naudojimui nurodytose teritorijose, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal 2 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

4. Nė viena šio straipsnio nuostata nedaromas poveikis pareigai laikytis Tarybos reglamento (ES) Nr. 269/2014 (*).

5a straipsnis

1. 5 straipsnio 1 dalyje nustatyti draudimai netaikomi techninės pagalbos arba tarpininkavimo, statybos ar inžinerijos paslaugų, tiesiogiai susijusių su nurodytų teritorijų sektorių, kurie remiantis II priedu yra nurodyti 4 straipsnio 1 dalyje, infrastruktūra, nepriklausomai nuo prekių ir technologijų kilmės, teikimui, kai tai atlieka:

- a) viešosios įstaigos arba Sąjungos ar valstybių narių viešąjį finansavimą gaunantys juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- b) organizacijos ir agentūros, kurias Sąjunga yra įvertinusi pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, remiantis kuriuo organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės pagalbos partnerės, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- c) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga išdavė humanitarinės pagalbos partnerystės sertifikatą arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais, arba
- d) valstybių narių specializuotos agentūros, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

2. Nukrypstant nuo 5 straipsnio 1 dalies, šio straipsnio 1 dalyje nenumatytais atvejais kompetentingos institucijos tokiomis bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti specialius arba bendrus leidimus teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo, statybos ar inžinerijos paslaugas, tiesiogiai susijusias su nurodytų teritorijų sektorių, kurie remiantis II priedu yra nurodyti 4 straipsnio 1 dalyje, infrastruktūra, nepriklausomai nuo prekių ir technologijų kilmės, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.
3. Apie leidimus, suteiktus pagal 2 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.
4. Nė viena šio straipsnio nuostata nedaromas poveikis pareigai laikytis Reglamento (ES) Nr. 269/2014.

(*) 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 6).“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. balandžio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/627

2022 m. balandžio 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/145/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2022 m. vasario 21 d. Rusijos Federacijos prezidentas pasirašė dekretą, kuriuo pripažino vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų „nepriklausomybę ir suverenitetą“, ir davė nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas;
- (3) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė karinę operaciją Ukrainoje ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą;
- (4) savo neteisėtais kariniais veiksmais Rusija šiurkščiai pažeidžia Ukrainos teritorinį vientisumą, suverenitetą ir nepriklausomybę, taip pat tarptautinę teisę ir Jungtinių Tautų Chartijos principus;
- (5) atsižvelgdama į humanitarinę krizę, kilusią dėl neišprovokuoto Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų įsiveržimo į Ukrainą, Taryba mano, kad, laikantis tarptautinės humanitarinės teisės, nešališki humanitarinės pagalbos teikėjai, tenkinantys Ukrainos civilinių gyventojų humanitarinius poreikius, turėtų toliau vykdyti tam tikrais principais grindžiamus humanitarinius veiksmus Ukrainoje;
- (6) todėl Taryba mano, kad tam tikroms organizacijoms ir agentūroms, veikiančioms kaip Sąjungos humanitarinės partnerės, išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje draudimas leisti į sąrašą įtrauktiems asmenims, subjektams ir įstaigoms naudotis lėšomis bei ekonominiais ištekliais neturėtų būti taikomas;
- (7) be to, Taryba mano, kad išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje turėtų būti nustatytas nukrypti leidžiančios nuostatos mechanizmas, susijęs su turto išaldymu, taip pat leidimo į sąrašą įtrauktiems asmenims, subjektams ir įstaigoms naudotis lėšomis bei ekonominiais ištekliais apribojimais;
- (8) todėl Sprendimas 2014/145/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2014/145/BUSP 2 straipsnis papildomas šia dalimi:

⁽¹⁾ 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 16).

„11. 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas organizacijoms ir įstaigoms, kurios yra Sąjungos įvertintos pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, kurio pagrindu šios organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės partnerės, jeigu 2 dalyje nurodytas lėšas ar ekonominius išteklius teikti būtina išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje.

12. Atvejais, kurių neapima 11 dalis, ir nukrypdamos nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos gali suteikti specialiuosius ar bendruosius leidimus – tokiomis bendrosiomis ar specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis – nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu šias lėšas ar ekonominius išteklius teikti būtina yra būtinas išimtinai humanitariniais tikslais Ukrainoje.

Jeigu per 5 darbo dienas nuo prašymo suteikti leidimą gavimo kompetentinga institucija nepriima neigiamo sprendimo, nepaprašo pateikti informacijos ar nepraneša apie papildomą laiką, laikoma, kad leidimas yra suteiktas.

Apie leidimus, suteiktus pagal šią dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. balandžio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/628**2022 m. balandžio 13 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2022 m. vasario 23 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/266 ⁽¹⁾;
- (2) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė karinę operaciją Ukrainoje ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą;
- (3) savo neteisėtais kariniais veiksmais Rusija šturkščiai pažeidžia Ukrainos teritorinį vientisumą, suverenitetą ir nepriklausomybę, taip pat tarptautinę teisę ir Jungtinių Tautų Chartijos principus;
- (4) atsižvelgdama į humanitarinę krizę, kilusią dėl neišprovokuoto Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų įsiveržimo į Ukrainą, Taryba mano, kad, laikantis tarptautinės humanitarinės teisės, nešališki humanitarinės pagalbos teikėjai, tenkinantys Ukrainos civilinių gyventojų humanitarinius poreikius, turėtų toliau vykdyti tam tikrais principais grindžiamus humanitarinius veiksmus Ukrainoje, įskaitant vyriausybės nekontroliuojamas Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijas;
- (5) todėl Taryba mano, kad tam tikrų aiškiai apibrėžtų kategorijų įstaigoms, asmenims, subjektams, organizacijoms ir agentūroms turėtų būti netaikomi prekybos prekėmis ir technologijomis, skirtomis naudoti tam tikruose sektoriuose, tam tikrų paslaugų ir pagalbos, susijusių su tomis prekėmis ir technologijomis, teikimo apribojimai, taip pat paslaugų, susijusių su tam tikrų sektorių infrastruktūra, teikimo apribojimai, kai tai būtina išimtinai humanitariniais tikslais vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose;
- (6) be to ir tuo pačiu tikslu Taryba taip pat mano, kad turėtų būti nustatytas nukrypti leidžiančios nuostatos mechanizmas, skirtas humanitarinei veiklai, kurios neapima pirmiau nurodyta išimtis;
- (7) todėl Sprendimas (BUSP) 2022/266 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2022/266 iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnyje įterpiamos šios dalys:

„2a. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi:

- a) viešosioms įstaigoms arba Sąjungos ar valstybių narių viešąjį finansavimą gaunantiems juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, jeigu 1 ir 2 dalyse nurodytos prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;

⁽¹⁾ 2022 m. vasario 23 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas (OL L 42I, 2022 2 23, p. 109).

- b) organizacijoms ir agentūroms, kurias Sąjunga yra įvertinusi pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, remiantis kuriuo organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės pagalbos partnerės, jeigu 1 ir 2 dalyse nurodytos prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- c) organizacijoms ir agentūroms, kurioms Sąjunga išdavė humanitarinės pagalbos partnerystės sertifikatą arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras, jeigu 1 ir 2 dalyse nurodytos prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais, arba
- d) valstybių narių specializuotoms agentūroms, jeigu 1 ir 2 dalyse nurodytos prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

2b. 2a dalyje nenumatytais atvejais ir nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti specialius arba bendrus leidimus parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ar technologijas ir teikti 2 dalyje nurodytas paslaugas ir pagalbą, nustačiusios, kad tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

Apie leidimus, suteiktus pagal šią dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“;

2) 7 straipsnyje įterpiamos šios dalys:

„1a. 1 dalyje nustatyti draudimai netaikomi:

- a) viešosioms įstaigoms arba Sąjungos ar valstybių narių viešąjį finansavimą gaunantiems juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, jeigu 1 dalyje nurodyta pagalba ir paslaugos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- b) organizacijoms ir agentūroms, kurias Sąjunga yra įvertinusi pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, remiantis kuriuo organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės pagalbos partnerės, jeigu 1 dalyje nurodyta pagalba ir paslaugos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;
- c) organizacijoms ir agentūroms, kurioms Sąjunga išdavė humanitarinės pagalbos partnerystės sertifikatą arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras, jeigu 1 dalyje nurodyta pagalba ir paslaugos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais, arba
- d) valstybių narių specializuotoms agentūroms, jeigu 1 dalyje nurodyta pagalba ir paslaugos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

1b. 1a dalyje nenumatytais atvejais ir nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti bendrus arba specialius leidimus teikti 1 dalyje nurodytą pagalbą ir paslaugas, nustačiusios, kad tokia pagalba ir paslaugos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

Apie leidimus, suteiktus pagal šią dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. balandžio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT